

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 89

37ο έτος

6 Απριλίου 1994

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1 Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 753/94 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 για διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 624/94 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως 1

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 754/94 της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 1994 για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 2

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 755/94 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 374/94 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και Ρουμανίας αφετέρου 5

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 756/94 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 σχετικά με την πώληση, δάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που δρίσκεται στην κατοχή ορισμένων οργανισμών παρέμβασης και προορίζεται για μεταποίηση στην Κοινότητα και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/94 8

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 757/94 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 13

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 758/94 της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύννη 15

* Οδηγία 94/7/ΕΚ της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 1994 περί τεχνικής τροποποίησης όσον αφορά τον ορισμό των «πολυμερών τραπεζών ανάπτυξης» της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το συντελεστή φερεγγυότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων (1) 17

Επιτροπή

94/187/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1994 για τον καθορισμό υγειονομικών προϋποθέσεων και κτηνιατρικού πιστοποιητικού κατά τις εισαγωγές ζωικών εντέρων από τρίτες χώρες ⁽¹⁾ 18

94/188/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 93/436/ΕΟΚ της Επιτροπής περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Χιλή ⁽¹⁾ 21

94/189/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1994 σχετικά με τη χρηματοδοτική εισφορά της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασικής πανώλους των χοίρων στην Γερμανία 30

94/190/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1994 σχετικά με τη χρηματοδοτική εισφορά της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασικής πανώλους των χοίρων στο Βέλγιο 31

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 656/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 για τον καθορισμό των ποσοτήτων των νεαρών αρρένων δοσειδών που είναι δυνατόν να εισαχθούν με ειδικούς όρους κατά το δεύτερο τρίμηνο του 1994 και για παρέκκλιση, κατά το τρίμηνο αυτό, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 όσον αφορά την απόδοση των διαθέσιμων ποσοτήτων (ΕΕ αριθ. L 82 της 25.3.1994) 32

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

KANONΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 753/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Απριλίου 1994

για διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 624/94 περί προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 624/94 της Επιτροπής⁽³⁾ παρέτεινε την περίοδο προσκλήσεως σε διαρκή διαγωνισμό για την εξαγωγή σιτηρών που βρίσκονται στην κατοχή των οργανισμών παρεμβάσεως· ότι, εκ παραδρομής παρελήφθη η δημοπρασία που προκηρύσσεται βάσει του κανονισμού

(ΕΚ) αριθ. 123/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾· ότι πρέπει να διορθωθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 624/94·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον τίτλο, στη δεύτερη αιτιολογική σκέψη και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 624/94 παρεμβάλλονται οι όροι «(ΕΚ) αριθ. 123/94».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 22 Μαρτίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Απριλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 22. 3. 1994, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 754/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 1994****για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 535/94 της Επιτροπής⁽²⁾, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και για το κοινό δασμολόγιο, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν χωρίς καθυστέρηση οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών·

ότι, κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3·

ότι είναι σκόπιμο οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην τελωνειακή ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα

με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽³⁾, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών από τον κάτοχό τους·

ότι το τμήμα δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας της επιτροπής τελωνειακού κώδικα δεν εξέφρασε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της για ό,τι αφορά τα προϊόντα 1 και 4 του πίνακα του παραρτήματος·

ότι τα μέτρα του παρόντος κανονισμού είναι σύμφωνα με τη γνώμη του τμήματος της δασμολογικής και στατιστικής ονοματολογίας της επιτροπής τελωνειακού κώδικα για ό,τι αφορά τα προϊόντα αριθ. 2, 3, 5, 6 και 7 του πίνακα του παραρτήματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσεται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή πρώτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 11. 3. 1994, σ. 15.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
1. Προϊόν γνωστό ως «πινακίδα ψηφιοποίησης», αποτελούμενο από επίπεδο πλαστικό περίβλημα στο οποίο περιέχονται ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά συστατικά μέρη όπως επεξεργαστές, κάρτα τυπωμένου κυκλώματος και κύκλωμα διασύνδεσης. Το άνω μέρος της επιφάνειας, του οποίου η ενεργός περιοχή έχει διαστάσεις περίπου 28 cm x 28 cm, φέρει δεύτερη επικάλυψη με πίνακα δυνατοτήτων επιλογής. Η πινακίδα συνοδεύεται από γραφίδα και συνδέεται μέσω καλωδίου απευθείας στη μονάδα κεντρικής επεξεργασίας αυτόματου μηχανήματος επεξεργασίας δεδομένων.	8471 92 80	Η κατάταξη πραγματοποιείται με βάση τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 56) στο κεφάλαιο 84 και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8471, 8471 92 και 8471 92 80.
2. Έγχρωμη οθόνη με υψηλής ευκρίνειας καθοδικό σωλήνα 35,5 cm και μάσκα σκίασης με απόσταση μεταξύ σημείων 0,31 mm, όσον αφορά στίγματα του αυτού χρώματος, τροφοδοτικό και κυκλώματα για την επεξεργασία εισερχομένων οπτικών σημάτων RGB και συγχρόνων σημάτων (έδρα ζώνης οπτικών σημάτων 30 MHz) καθώς και για τη διαμόρφωση της εικόνας του σωλήνα με σκοπό την παραγωγή κειμένου και γραφημάτων ως μέρος συστημάτων ηλεκτρονικής επεξεργασίας δεδομένων και άλλων συστημάτων επεξεργασίας πληροφοριών. Η οθόνη δεν είναι σε θέση να αναπαραγάγει έγχρωμες εικόνες από σύνδετα οπτικά σήματα.	8471 92 80	Η κατάταξη πραγματοποιείται με βάση τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, τη σημείωση 56) στο κεφάλαιο 84 και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8471, 8471 92 και 8471 92 80.
3. Modem το οποίο λειτουργεί με συσσωρευτή και περιέχεται σε περίβλημα διαστάσεων 10,2 x 6,1 x 2,5 cm, εφοδιασμένο με τέσσερις λυχνίες αντίστοιχα ενδεικτικές της κατάστασης από άποψη κλίσης, της ταχύτητας, της φέρουσας συχνότητας και της κατάστασης του συσσωρευτή. Επίσης το modem διαθέτει υποδομή για είσοδο και έξοδο δεδομένων, υποδοχή για τηλεφωνική σύνδεση, υποδοχή για σύνδεση με σύστημα ακουστικών και τυποποιημένη υποδοχή τηλεφωνικού δύσματος μικρών διαστάσεων. Το modem χρησιμοποιείται για τη σύγχρονη διαδίδωση δεδομένων μεταξύ αυτομάτων μηχανημάτων επεξεργασίας δεδομένων μέσω τηλεφωνικών γραμμών αμφίδρομα και με ακουστικό μετατροπέα, σε ταχύτητα 300 έως 1200 διφίων ανά δευτερόλεπτο.	8517 40 00	Η κατάταξη πραγματοποιείται με βάση τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8517, 8517 40 00 (βλέπε επίσης τις επεξηγματικές σημειώσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, κλάση 85.17, μέρος III).
4. Διαλογικό σύστημα πολλαπλών μέσων σε θήκη (43,8 x 31,75 x 9,4 cm) για την αναπαραγωγή σε οθόνη, ήχου και ακουστικά, δεδομένων ήχου, γραφικών κειμένων και δεδομένων βίντεο, εγγεγραμμένων σε δίσκο ψηφιακής εγγραφής (CD). Ένα τηλεχειριστήριο υπέρυθρων ακτίνων για τις λειτουργίες των ειδικών μονάδων ήχου και βίντεο αποτελεί μέρος του συστήματος. Με την προσθήκη άλλων εξαρτημάτων (π.χ. μονάδας δίσκου, πληκτρολογίου και μονάδας «mouse», το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως προσωπικός υπολογιστής. Η θήκη περιλαμβάνει τα ακόλουθα δομικά στοιχεία: — ένα πίνακα τυπωμένου κυκλώματος, που περιλαμβάνει μια μονάδα ψηφιακής επεξεργασίας (CPU, IMBRAM και 512KB ROM), ένα δομικό στοιχείο ήχου με τη δική του μονάδα ήχου CD και — ένα κύκλωμα οδήγησης CD — ROM (για την αναπαραγωγή των δεδομένων, του ήχου και των εικόνων μόνο από δίσκους CD τύπου 5 ιντσών). Το σύστημα μπορεί να εξασφαλίσει επί 70 περίπου λεπτά μουσική υψηλής πιστότητας και γραφικά υψηλής διακριτικής ικανότητας. Η ικανότητα αναπαραγωγής βίντεο περιορίζεται σε διαδοχή σταθερών εικόνων με διάρκεια 5 λεπτών κατά προσέγγιση.	8521 90 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 3γ) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 5 του κεφαλαίου 84 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 8521 και 8521 90 00.

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
5. Διαλογικό σύστημα CD σε μια θήκη για την αναπαραγωγή ψηφιακών εγγεγραμμένων εικόνων και ήχου για την τηλεόραση μέσω συστήματος οπτικής ανάγνωσης με λέιζερ. Είναι εφοδιασμένο με μονάδα «mouse» και τηλεχειριστήριο υπέρυθρων ακτίνων. Περιλαμβάνει μια μονάδα ελέγχου που επεξεργάζεται τα σήματα από τη μονάδα αναπαραγωγής, τη τηλεχειριστήριο ή τη μονάδα «mouse» στην τηλεοπτική οθόνη και τη μονάδα ηχείων, και επιτρέπει τη διαλογική επεξεργασία εικόνας και ήχου.	8521 90 00	Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1, 3γ) και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, από τη σημείωση 5 του κεφαλαίου 84 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 8521 και 8521 90 00.
6. Τα στοιχεία με τα «συστήματα ασύρματης εκπομπής λήψης» τα οποία δεν διατίθενται για λιανική πώληση σε άμεση συσκευασία, τα αποτελούμενα από:		
α) μικρόφωνο πομπού που περιλαμβάνει από ηχηλής ευαισθησίας σύστημα εκπομπής για ασύρματη επικοινωνία με ενσωματωμένο μικρόφωνο και κεραία και	8525 10 90	Η κατάταξη πραγματοποιείται με βάση τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8525, 8525 10 και 8525 10 90 καθώς και τους κωδικούς ΣΟ 8527, 8527 90 και 8527 90 99.
β) δέκτη ή δέκτες που περιλαμβάνουν συστήματα λήψης για ασύρματη επικοινωνία με διαμόρφωση συχνότητας καθώς και υποδοχή σύνδεσης προς ακουστικό, εφοδιασμένος ή όχι με ενσωματωμένο μικρόφωνο.	8527 90 99	Η κατάταξη στην κλάση 9021 αποκλείεται εκ των προτέρων, δεδομένου ότι τα προϊόντα δεν θεωρείται ότι προορίζονται να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά ως ακουστικά ή ως βοηθητικό μέσο ακρόασης υπό την έννοια που δίδεται στην κλάση αυτή.
7. Έγχρωμη οθόνη ικανή να αναπαραγάγει έγχρωμες εικόνες από σύνδετα οπτικά σήματα, με καθοδική λυχνία 33 cm, κύριο τροφοδοτικό σύστημα, μεγάφωνο, εισόδους σήματος (οπτικό, ακουστικό) και συστήματα κυκλωμάτων για την επεξεργασία των οπτικών/ακουστικών σημάτων και των σημάτων συγχρονισμού καθώς και τη διαμόρφωση της εικόνας της λυχνίας (απόσταση μεταξύ σημείων 0,64 mm) και του μεγαφώνου. Η οθόνη έχει μελετηθεί για την αναπαραγωγή ακινητών ή κινούμενων εικόνων και την ηχητική σύνδεση, αφού συνδεθεί μέσω καλωδίων με υπολογιστή, μαγνητοσκόπια, συσκευές ανάγνωσης δίσκων βίντεο ή άλλων πηγών εικόνας.	8528 10 31	Η κατάταξη πραγματοποιείται με βάση τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, και το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8528, 8528 10 και 8528 10 31.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 755/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Απριλίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 374/94 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και Ρουμανίας αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής προσωρινής συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1·

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής προσωρινής συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/94 του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 1994 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων και οροφών για ορισμένα γεωργικά και βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας και Βουλγαρίας⁽³⁾ άνοιξε δασμολογικές ποσοστώσεις με μειωμένους δασμούς για ορισμένα προϊόντα σε κονσέρβες με βάση το κρέας πουλερικών·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 374/94 της Επιτροπής της 18ης Φεβρουαρίου 1994 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στους τομείς του κρέατος πουλερικών και αυγών, του

καθεστώτος που προβλέπεται στις προσωρινές συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και Ρουμανίας, αφετέρου⁽⁴⁾, άνοιξε επίσης δασμολογικές ποσοστώσεις για τα ίδια προϊόντα· ότι πρέπει συνεπώς να αφαιρεθούν τα προϊόντα αυτά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 374/94·

ότι, για να διευκολυνθεί η διαχείριση των ολοκλήρων αυγών προελεύσεως Βουλγαρίας, πρέπει να διευκρινισθεί ότι οι ποσότητες εκφράζονται σε ισοδύναμο ξηρών αυγών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 374/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο, καθώς και στο άρθρο 3 στοιχείο 6), οι αναφορές στους αριθμούς των ομάδων 41 και 44 διαγράφονται.
2. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 18 Φεβρουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Απριλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 41 της 12. 2. 1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 48 της 18. 2. 1994, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Α. Προϊόντα καταγωγής Βουλγαρίας

I. Μείωση της εισφοράς κατά 50 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994
37	0207 10 51 0207 10 55 0207 10 59 0207 23 11 0207 23 19 ex 0207 39 55 ex 0207 43 15 ex 0207 39 73 ex 0207 43 53 ex 0207 39 77 ex 0207 43 63	60
38	0207 10 71 0207 10 79 0207 23 51 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 ex 0207 43 31 ex 0207 39 67 ex 0207 43 41 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 ex 0207 43 71 ex 0207 39 85 ex 0207 43 90	245,5

II. Μείωση της εισφοράς κατά 40 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994
39	0207 21 10 0207 21 90	625
40	ex 0408 91 80 0408 99 80 (')	115

(') Ισοδύναμο αποξηραμένων αυγών (1 kg αυγών σε υγρή κατάσταση = 0,26 kg αποξηραμένων αυγών).

B. Προϊόντα καταγωγής Ρουμανίας

I. Μείωση της εισφοράς κατά 50 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994
42	0207 10 79 0207 23 51 0207 23 59 0207 39 53 0207 43 11 0207 39 61 0207 43 23 ex 0207 39 65 ex 0207 43 31 ex 0207 39 67 ex 0207 43 41 0207 39 71 0207 43 51 0207 39 75 0207 43 61 ex 0207 39 81 ex 0207 43 71 ex 0207 39 85 ex 0207 43 90	55

II. Μείωση της εισφοράς κατά 40 %

(σε τόνους)

Αριθμός ομάδας	Κωδικός ΣΟ	1η Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994
43	0207 10 19 0207 21 90 0207 41 51 0207 41 71 0207 41 90	400»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 756/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Απριλίου 1994

σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, βοείου κρέατος που βρίσκεται στην κατοχή ορισμένων οργανισμών παρέμβασης και προορίζεται για μεταποίηση στην Κοινότητα και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 219/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3611/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 που καθορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής όσον αφορά ορισμένες πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κατέχεται από οργανισμούς παρέμβασης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93 ⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής της διαδικασίας πώλησεως σε δύο διαδοχικές φάσεις, όταν πωλείται βόειο κρέας από αποθέματα στην παρέμβαση·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν σημαντικό απόθεμα κρεάτων παρέμβασης· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις υψηλές δαπάνες αποθηκείσεως, θα πρέπει να αποφευχθεί παράταση της αποθηκείσεως· ότι με την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι δυνατόν να διατεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών για μεταποίηση στην Κοινότητα·

ότι, για να εξασφαλισθεί τακτική και ομοιόμορφη διαδικασία διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιλέων εκείνων που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93·

ότι είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί η πώληση αυτή βάσει των κανονισμών της Επιτροπής (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1938/93 ⁽⁷⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93, προβλέποντας συγχρόνως ορισμένες παρεκκλιτικές διατάξεις οι οποίες είναι αναγκαίες, κυρίως λόγω του προορισμού των εν λόγω προϊόντων·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/94 της Επιτροπής ⁽⁹⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται πώληση, με σκοπό τη μεταποίηση μέσα στην Κοινότητα, των ακόλουθων ποσοτήτων βοείου κρέατος:

α) κρέας με κόκαλα που αγοράσθηκε βάσει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

- περίπου 69 τόνοι οπισθίων τετάρτων με κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του ιρλανδικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιουνίου 1993,
- περίπου 10 τόνοι εμπροσθίων τετάρτων με κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992·

β) κρέας με κόκαλα που αγοράσθηκε βάσει του άρθρου 6α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

- περίπου 173 τόνοι εμπροσθίων τετάρτων με κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Δεκεμβρίου 1993·

γ) κρέας χωρίς κόκαλα:

- περίπου 4 500 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του οργανισμού παρέμβασης του Ηνωμένου Βασιλείου και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Μαρτίου 1993,
- περίπου 1 000 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του ιταλικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Φεβρουαρίου 1993,
- περίπου 2 000 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιουνίου 1993,
- περίπου 7 500 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του ιρλανδικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993,
- περίπου 583 τόνοι βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα που βρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρέμβασης και έχουν αγοραστεί πριν από την 1η Αυγούστου 1993.

2. Οι οργανισμοί παρέμβασης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πωλούν κατά προτεραιότητα τα κρέατα των οποίων η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι μεγαλύτερη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 328 της 29. 12. 1993, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 59.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 12.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 1. 10. 1977, σ. 60.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 2. 2. 1994, σ. 7.

3. Οι πωλήσεις γίνονται σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77 και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

4. Οι ποιότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

5. Λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρέμβασης το αργότερο στις 11 Απριλίου 1994, ώρα 12.00.

6. Πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τύπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνονται από τους ενδιαφερόμενους και τις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ.

7. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης εντός κλειστού φακέλου, στον οποίο πρέπει να αναγράφεται η αναφορά στο σχετικό κανονισμό. Ο οργανισμός παρέμβασης δεν πρέπει να ανοίγει τον κλειστό φάκελο πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών που αναφέρεται στην παράγραφο 5.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, η προσφορά ή ενδεχομένως η αίτηση αγοράς:

α) ισχύει μόνον εφόσον υποβάλλεται από νομικό ή φυσικό πρόσωπο το οποίο από δώδεκα τουλάχιστον μηνών εξασκεί δραστηριότητα σε διομηχανία μεταποίησης με σκοπό την παρασκευή προϊόντων που περιέχουν δόσιο κρέας και το οποίο είναι εγγεγραμμένο στο δημόσιο διβλίο ενός κράτους μέλους·

β) πρέπει να συνοδεύεται:

— από έγγραφη ανάληψη υποχρέωσης του αιτούντος που αναφέρει ότι θα μεταποιήσει τα κρέατα στα ειδικά προϊόντα του άρθρου 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2182/77, εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού,

— από την ακριβή ένδειξη της ή των εγκαταστάσεων που θα μεταποιηθούν τα κρέατα που αγοράστηκαν.

2. Οι αιτούντες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να αναθέτουν σε εντολοδόχο να παραλάβει τα προϊόντα που αγοράζουν. Στην περίπτωση αυτή ο εντολοδόχος υποβάλλει τις προσφορές ή ενδεχομένως τις αιτήσεις αγοράς των αιτούντων που αντιπροσωπεύει.

3. Οι αγοραστές και οι εντολοδόχοι που αναφέρονται στις προηγούμενες παραγράφους τηρούν και ενημερώνουν λογιστικά διβλία στα οποία καθιστούν εμφανή τον προορισμό και τη χρήση των προϊόντων, ιδίως ενόψει εξακριβώσεως της αντιστοιχίας των ποσοτήτων των αγορασθεισών και των μεταποιηθεισών.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθορίζεται σε 10 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, καθορίζεται σε:

- 150 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα οπίσθια τέταρτα με κόκαλα,
- 100 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα,
- 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα κρέατα χωρίς κόκαλα.

Άρθρο 4

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, 100 χιλιόγραμμα οπισθίων τετάρτων με κόκαλα αντιστοιχούν σε 64 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα, μετά από αφαίρεση του φιλέτου και του παραφιλέτου.

Άρθρο 5

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/94 καταργείται.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Απριλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) Mindstepriser i ECU/ton (1) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) Ελάχιστες τιμές πώλησής εκφρασμένες σε Ecu τόνο (1) Minimum prices expressed in ecus per tonne (1) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
---	--	--	---

- a) i) Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso

Ireland	— <i>Hindquarters</i> , from : category C, classes U, R and O	69	1 700
---------	--	----	-------

- ii) Cuartos delanteros con hueso — Forfjerdinger, ikke udbenet — Vorderviertel mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in forequarters — Quartiers avant avec os — Quarti anteriori non disossati — Voorvoeten met been — Quartos dianteiros com osso

Danmark	— <i>Forfjerdinger</i> af : kategori A/C, klasse R og O	10	900
---------	--	----	-----

- b) Cuartos delanteros con hueso — Forfjerdinger, ikke udbenet — Vorderviertel mit Knochen — Εμπρόσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in forequarters — Quartiers avant avec os — Quarti anteriori non disossati — Voorvoeten met been — Quartos dianteiros com osso

Danmark	— <i>Forfjerdinger</i>	173	1 000
---------	------------------------	-----	-------

- c) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada

Ireland	— <i>Category C:</i> Shins and shanks Plates and flanks Forequarters Briskets Outsides Knuckles Rumps	500 3 000 2 000 500 500 500 500	1 550 1 100 1 700 1 500 2 800 2 400 2 200
United Kingdom	— <i>Category C:</i> Briskets Rumps Thick flanks Topsides Silversides Pony Foreribs Shins and shanks Clod and sticking	500 500 500 1 000 500 500 200 300 500	1 500 2 050 2 200 3 100 3 000 2 000 1 600 1 500 1 800
Italia	— <i>Categoria A:</i> Scamone Fesa esterne Fesa interna Noce Girello Geretto pesce	223 246 212 200 96 23	2 100 2 800 2 900 2 200 3 000 1 650

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (¹) Mindstepriser i ECU/ton (¹) Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (¹) Ελάχιστες τιμές πώλησώς εκφραζόμενες σε Ecu τόνο (¹) Minimum prices expressed in ecus per tonne (¹) Prix minimaux exprimés en écus par tonne (¹) Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (¹) Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (¹) Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (¹)
Danmark	— <i>Kategori A/C:</i> Bryst og slag Øvrigt kød af forfjerding Skank og muskel Yderlår	 800 1 000 100 100	 1 300 1 900 1 600 2 800
France	— <i>Catégorie A/C:</i> Boule de gîte Bavette Jarret Caisse B Macreuse	 172 218 ±1 190 2	 1 650 1 650 1 550 1 200 1 650

(¹) Estos precios se entenderán con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(¹) Disse priser gælder i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(¹) Diese Preise gelten gemäß Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(¹) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(¹) These prices shall apply in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(¹) Ces prix s'entendent conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(¹) Il prezzo si intende in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(¹) Deze prijzen gelden overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(¹) Estes preços aplicam-se conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies —
Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

DANMARK: EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. (33) 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, telefax (33) 92 69 48

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91
Telex 61 30 03

UNITED KINGDOM: Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. : 45 38 84 00, télex 205476 F

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 757/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Απριλίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 715/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 715/94 στις τιμές προσφοράς και στις

τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Μαρτίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 6η Απριλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Απριλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1994, σ. 49.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	96,71 (*)
0712 90 19	96,71 (*)
1001 10 00	6,48 (*)
1001 90 91	99,74
1001 90 99	99,74 (*)
1002 00 00	121,10 (*)
1003 00 10	124,68
1003 00 90	124,68 (*)
1004 00 00	99,61
1005 10 90	96,71 (*)
1005 90 00	96,71 (*)
1007 00 90	104,62 (*)
1008 10 00	35,00 (*)
1008 20 00	49,46 (*)
1008 30 00	0 (*)
1008 90 10	(*)
1008 90 90	0
1101 00 00	177,18 (*)
1102 10 00	207,08
1103 11 10	43,54
1103 11 90	200,97
1107 10 11	188,42
1107 10 19	143,53
1107 10 91	232,81 (*)
1107 10 99	176,70 (*)
1107 20 00	204,13 (*)

(*) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(*) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(*) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(*) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(*) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(*) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(*) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(*) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(*) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 758/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Απριλίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή
για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της
30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον
τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανο-
νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παρά-
γραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της
28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και
τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της
κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα
σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό
(ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μετα-
γενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς
των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει
διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Μαρτίου
1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς
της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις
εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται
σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που
καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των
προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1
στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92
καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Απριλίου
1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Απριλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 5ης Απριλίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΟΔΗΓΙΑ 94/7/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαρτίου 1994

περί τεχνικής τροποποίησης όσον αφορά τον ορισμό των «πολυμερών τραπεζών ανάπτυξης» της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με το συντελεστή φερεγγυότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
την οδηγία 89/647/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 1989 σχετικά με το συντελεστή φερεγγυότητας των πιστωτικών ιδρυμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/30/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή έχει υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση για τροποποίηση του πρωτοκόλλου περί του καταστατικού της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕ), με την οποία εξουσιοδοτείται το συμβούλιο των διοικητών της ΕΤΕ να ιδρύσει το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων·

ότι στο άρθρο 2 παράγραφος 1 έβδομη περίπτωση της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ ως «πολυμερείς τράπεζες ανάπτυξης» απαριθμούνται συγκεκριμένες τράπεζες·

ότι το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων ενέχει τα ίδια κύρια χαρακτηριστικά με τις εν λόγω πολυμερείς τράπεζες ανάπτυξης· ότι αυτός ο νέος πολυμελής χρηματοδοτικός οργανισμός είναι ευρωπαϊκός ως προς τα ουσιαστικά χαρακτηριστικά του και ως προς τη σύνθεση των μελών του· ότι αποτελεί ένα νέο και μοναδικό πλαίσιο συνεργασίας στην Ευρώπη που συμβάλλει στην ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς, στην προώθηση της οικονομικής ανάπτυξης στην Ευρώπη και στην ενίσχυση της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής· ότι, για τους λόγους αυτούς, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων πρέπει να συμπεριληφθεί στον ορισμό των «πολυμερών τραπεζών ανάπτυξης» που προβλέπεται στην οδηγία 89/647/ΕΟΚ·

ότι οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας είναι σύμφωνες με τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής τραπεζών η οποία επικουρεί την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ·

ότι η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο και ότι κατά συνέπεια πρέπει να τηρηθεί η διαδικασία του άρθρου 99 της σχετικής συμφωνίας,

Άρθρο 1

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 έβδομη περίπτωση της οδηγίας 89/647/ΕΟΚ προστίθενται οι ακόλουθοι όροι: «Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων».

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας σε προθεσμία έξι μηνών από την ημερομηνία της απόφασης του συμβουλίου των διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας περί ιδρύσεως του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα εν λόγω μέτρα, αυτά περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα κείμενα των ουσιαστών νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 15 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 386 της 30. 12. 1989, σ. 14.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 52.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 1994

για τον καθορισμό υγειονομικών προϋποθέσεων και κτηνιατρικού πιστοποιητικού κατά τις εισαγωγές ζωικών εντέρων από τρίτες χώρες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(94/187/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχεία α) και γ),

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του παραρτήματος I κεφάλαιο 2 της προαναφερθείσας οδηγίας, επιτρέπεται η εισαγωγή, από τρίτες χώρες, ζωικών εντέρων που έχουν υποβληθεί σε επεξεργασία που υποδεικνύεται·

ότι οι υγειονομικές προϋποθέσεις και το κτηνιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να καθοριστούν για να διασφαλιστεί το ότι διεξάγεται η υποδειχθείσα επεξεργασία των ζωικών εντέρων·

ότι, επειδή ορίζεται νέο καθεστώς πιστοποίησης, πρέπει να προβλεφθεί χρονική περίοδος για την εφαρμογή του·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή ζωικών εντέρων, από οποιαδήποτε τρίτη χώρα, όταν συνοδεύονται από υγειονομικό πιστοποιητικό όπως αυτό καθορίζεται στο παράρτημα· το πιστοποιητικό είναι ενός φύλλου και συμπληρώνεται σε, τουλάχιστον, μία επίσημη γλώσσα του κράτους μέλους που διεξάγει τον έλεγχο της εισαγωγής.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ από την 1η Ιουλίου 1994.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα ζωικά έντερα τα οποία προορίζονται για αποστολή στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Σημείωση για τον εισαγωγέα: Το πιστοποιητικό αυτό χορηγείται μόνο για κτηνιατρικούς σκοπούς και πρέπει να συνοδεύει την αποστολή έως το σημείο που πραγματοποιείται η συννοριακή επιθεώρηση.

Χώρα προορισμού:

Αριθμός πρωτοκόλλου υγειονομικού πιστοποιητικού:

Χώρα εξαγωγής:

Αρμόδιο Υπουργείο:

Τμήμα χορήγησης πιστοποιητικών:

I. Ταυτοποίηση των ζωικών εντέρων

Ζωικά έντερα από

(ζωικό είδος)

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός μονάδων συσκευασίας:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των ζωικών εντέρων

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οι) κτηνιατρικού ελέγχου της(ων) εγκεκριμένης(ων) μονάδας(ων)

.....

.....

III. Προορισμός των ζωικών εντέρων

Τα έντερα αποστέλονται από :

(τόπος αποστολής)

στ :

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το εξής μεταφορικό μέσο:

Αριθμός σφραγίδας⁽¹⁾:

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα:

.....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη:

.....

⁽¹⁾ Προαιρετικά.

IV. Υγειονομική δεδαιώση

Ο υπογράφων επίσημος κτηνίατρος δεδαιώνει ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα έντερα

α) προέρχονται από μονάδες εγκεκριμένες από την αρμόδια αρχή·

β) έχει πραγματοποιηθεί καθαρισμός, απόξεση και

— αλάτιση ⁽¹⁾

ή

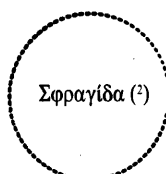
— λεύκανση ⁽¹⁾

ή

— ξήρανση μετά από την απόξεση ⁽¹⁾·

γ) έχουν ληφθεί όλα τα προφυλακτικά μέτρα για να αποφευχθούν οι επιμολύνσεις μετά από την επεξεργασία.

Έγινε στ στις
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
(υπογραφή του επίσημου κτηνίατρου) ⁽²⁾

.....
(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία)

⁽¹⁾ Ενδεχομένως διαγράφεται.

⁽²⁾ Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να είναι χρώματος διαφορετικού από εκείνο της εκτύπωσης.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 1994

για την τροποποίηση της απόφασης 93/436/ΕΟΚ της Επιτροπής περί καθορισμού των ειδικών όρων εισαγωγής αλιευτικών προϊόντων καταγωγής Χιλής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(94/188/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991⁽¹⁾ περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κατάλογος των εγκεκριμένων από τη Χιλή εγκαταστάσεων και σκαφών-εργοστασίων για την εισαγωγή αλιευτικών προϊόντων στην Κοινότητα θεσπίστηκε στην απόφαση 93/436/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 93/620/ΕΚ⁽³⁾· ότι ο κατάλογος αυτός μπορεί να τροποποιηθεί μετά τη διάβαση ενός νέου καταλόγου από την αρμόδια αρχή της Χιλής·

ότι η αρμόδια αρχή της Χιλής διαβίβασε ένα νέο κατάλογο στον οποίο προστίθενται δέκα εγκαταστάσεις και ένα σκάφος-εργοστάσιο, και τροποποιούνται οι πληροφορίες σε πέντε εγκαταστάσεις και τρία σκάφη-εργοστάσια·

ότι συνεπώς είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων και σκαφών-εργοστασίων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση θεσπίστηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία που καθιερώθηκε από την απόφαση 90/13/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Β της απόφασης 93/436/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 12. 8. 1993, σ. 31.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 297 της 2. 12. 1993, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 8 της 11. 1. 1990, σ. 70.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΜΗΤΡΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

I. Ιδρύματα

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (1)
01003	Procemar SA Arica	30. 12. 1995
01007	Frigopesca SA Arica	30. 8. 1995
01011	Agropesca SA Arica	30. 4. 1995
01012	Novamar SA Arica	30. 8. 1995
01013	Pesquera Marvesa SA Arica	30. 8. 1995
01017	Hema SA Arica	30. 8. 1995
01060	Pesquera Iquique-Guanayes SA Iquique	30. 12. 1995
01064	Pesquera del Norte SA Iquique	30. 12. 1995
01065	Pesquera Vamar Ltda Iquique	30. 4. 1995
01068	Inversiones Santa Mónica Ltda Iquique	30. 4. 1995
01069	Pesquera Centomar Ltda Iquique	30. 4. 1995
01070	Sarmenia Cultivos Marinos Iquique	30. 4. 1995
01072	Pesquera Helga Mánquez Monardez-Iquique	30. 4. 1995
01073	Pesquera Guimar SA Iquique	30. 4. 1995
01082	Sociedad Marítima y Armadora San Jorge Ltda Iquique	30. 4. 1995
02005	Helga Mánquez Monardes Tocopilla	30. 4. 1995
02022	Pesquera Friomar Ltda Antofagasta	30. 12. 1995
02023	Rodolfo Rojas y Cía Ltda Antofagasta	30. 4. 1995
02024	Ricardo Devoto Riveros Antofagasta	30. 4. 1995
02025	Pesquera Marazul Ltda Antofagasta	30. 4. 1995
02029	Universidad de Antofagasta Antofagasta	30. 12. 1995
02030	Sociedad Abaroa y Gómez Ltda Antofagasta	30. 8. 1995
02035	Pesquera Arántzazu SA Antofagasta	30. 8. 1995
02037	Norpesca Ltda Antofagasta	30. 4. 1995
02043	Oriele Rojas Rojas Antofagasta	30. 8. 1995
02044	Consuelo Freire Saavedra Antofagasta	30. 4. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (')
02046	Sociedad Pesquera Galeb Ltda Antofagasta	30. 8. 1995
02049	Pesquera Obilinovic Ltda Antofagasta	30. 8. 1995
02050	Pesquera y Conservera Tamai Ltda Taltal	30. 12. 1995
02066	Santana y Cía Ltda Mejillones	30. 4. 1995
03061	Cía Pesquera Camanchaca SA Caldera	30. 4. 1995
03062	Sociedad Pesquera Caldera SA Caldera	30. 12. 1995
03067	Gilframar Ltda Caldera	30. 12. 1995
03072	Pesquera Playa Blanca SA Caldera	30. 12. 1995
03073	Cabo Negro SA Caldera	30. 12. 1995
03074	Pesquera Skuna Ltda Caldera	30. 12. 1995
03077	Pesquera Huillinco Ltda Caldera	30. 4. 1995
03078	Sociedad Exportadora Mas-Mar Ltda Caldera	30. 4. 1995
03079	Pesquera MTS-CA SA Caldera	30. 4. 1995
03090	Mar del Norte Ltda Caldera	30. 12. 1995
03094	Cultivos Marinos Flamenco Ltda Caldera	30. 4. 1995
04002	Sarpesca SA Coquimbo	30. 4. 1995
04005	Pesquera Humboldt SA Coquimbo	30. 12. 1995
04007	Pesquera San José SA Coquimbo	30. 12. 1995
04009	Soc. Pesquera Baquedano Ltda Coquimbo	30. 4. 1995
04010	Soc. Procesadora de Alimentos Provelco Ltda Coquimbo	30. 12. 1995
04011	Pesquera Sabropesca Ltda Coquimbo	30. 12. 1995
04012	Frigorifico dal Nord Ltda Coquimbo	30. 4. 1995
04013	Productora y Comercializadora del Mar Ltda (Proco-mar Ltda) Coquimbo	30. 12. 1995
04017	Sociedad Agrícola Industrial y Comercial Pérez y Ramírez Ltda (Leymo) Coquimbo	30. 12. 1995
04023	Empresa Pesquera y Conservera Proteus SA Coquimbo	30. 4. 1995
04031	Pesquera Andacollo SA Coquimbo	30. 4. 1995
04052	Pesquera Mares de Chile SA Coquimbo	30. 4. 1995
04056	Sociedad Pesca Marina Ltda Coquimbo	30. 4. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (1)
04057	Com. E Inversiones Loanco Ltda Tongoy	30. 4. 1995
04059	Omega Seafoods Coquimbo	30. 4. 1995
05003	Pesquera Quintero SA Quintero	30. 4. 1995
05004	Pesquera Papudo SA Quintero	30. 4. 1995
05011	Pesquera Santa Lucía SA Quintero	30. 4. 1995
05054	Comercial Alesa SA Valparaíso	30. 4. 1995
05057	Pesquera Francis Drake SA Valparaíso	30. 4. 1995
05060	Conservera Trans Antartic Ltda Valparaíso	30. 12. 1995
05067	La Ballenita Ltda Valparaíso	30. 4. 1995
05071	Intercomercial Sama SA Valparaíso	30. 4. 1995
05077	Mavicruz SA Valparaíso	30. 4. 1995
05079	Pesquera Marli Mar SA Valparaíso	30. 4. 1995
05200	Pesquera Catalina San Antonio	30. 4. 1995
05205	Jaime Azócar Campusano San Antonio	30. 4. 1995
05210	Pesquera Santo Domingo SA San Antonio	30. 4. 1995
05211	Pesquera San Sebastián SA San Antonio	30. 4. 1995
05212	Pesquera Mamiña SA San Antonio	30. 4. 1995
05214	Pesquera Marazul Ltda San Antonio	30. 4. 1995
05218	Compañía de Comercio Montemar SA San Antonio	30. 4. 1995
07005	Pesquera Constitución Ltda Constitución	30. 4. 1995
08003	Chile Algas Talcahuano	30. 12. 1995
08090	Conservas Multiexport SA Coronel	30. 12. 1995
08097	Arlavan Ltda Talcahuano	30. 4. 1995
08098	Comercial Alesa SA Talcahuano	30. 4. 1995
08100	Pesquera Santa María SA Talcahuano	30. 4. 1995
08104	Prodemar Ltda Talcahuano	30. 12. 1995
08107	Pesquera San Miguel Ltda Talcahuano	30. 12. 1995
08113	Iquique-Guanaye Talcahuano	30. 12. 1995
08116	Congelados del Pacífico Ltda Talcahuano	30. 4. 1995
08120	Pesquera San José del Sur SA Talcahuano	30. 12. 1995
08123	Pesquera El Golfo SA Talcahuano	30. 4. 1995
08128	Pesquera Cantábrico SA Talcahuano	30. 8. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (1)
08133	Unifish SA Talcahuano	30. 12. 1995
08134	Pesquera América Fish Ltda Talcahuano	30. 4. 1995
08136	Frioexport SA Coronel	30. 4. 1995
08137	Heriberto Muñoz Concha Talcahuano	30. 4. 1995
08138	Pesquera Grimar SA Talcahuano	30. 4. 1995
08141	Frigorífico Talcahuano Talcahuano	30. 4. 1995
08142	Sociedad Empacadora Austral SA Talcahuano	30. 4. 1995
08143	Sociedad Pesquera Camanchaca SA Tomé	30. 12. 1995
08146	Pesquera Larus Ltda Talcahuano	30. 12. 1995
08148	Unifish Canning Talcahuano	30. 12. 1995
08150	Industria Conservera Agromar Ltda Talcahuano	30. 12. 1995
08152	La Fuente del Mar Talcahuano	30. 12. 1995
08250	Cía Pesquera San Pedro SACI Talcahuano	30. 12. 1995
08252	Fundación para la Capacitación Pescador Artesanal "Funcap" Coronel	30. 12. 1995
08253	Sociedad Pesquera Viento Sur LT Coronel	30. 4. 1995
08254	Independent Fisheries SA Coronel	30. 4. 1995
08259	Comercial e Industrial Anchomar Ltda Coronel	30. 8. 1995
09009	Conservasur Ltda Temuco	30. 12. 1995
10012	Fast-Service Ltda Valdivia	30. 4. 1995
10014	Serviven SA Valdivia	30. 12. 1995
10018	Piscícola Entreríos SA Valdivia	30. 4. 1995
10019	Pesquera Río Calle Calle SA Valdivia	30. 4. 1995
10030	Isla Tenglo Ltda Puerto Montt	30. 12. 1995
10032	Eicomar SA Puerto Montt	30. 12. 1995
10034	Pesquera Trans Antarctic Ltda Puerto Montt	30. 12. 1995
10036	Proaustral Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10037	Jaalmar Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10039	Pesquera Ralún Ltda Puerto Montt	30. 12. 1995
10050	Pesquera Royale Ltda Puerto Montt	30. 12. 1995
10053	Alimentos Multiexport SA Puerto Montt	30. 12. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (')
10054	Infrimar Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10055	Pesquera Quehui Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10057	Pesquera Luis Ibarra Pozo Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10058	Asenav SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10060	Pesquera Luis Andrade Pinto Puerto Montt	30. 4. 1995
10063	Tamai Ltda Puerto Montt	30. 12. 1995
10064	Pesquera Mar Antártico SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10066	Aquasur Fischeries SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10067	Agroindustrial Santa Cruz SA Puerto Montt	30. 12. 1995
10068	Dipromar SA Puerto Montt	30. 12. 1995
10070	Nichiro Chile Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10072	Pesquera Aguamar SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10076	Pesquera Cormoran Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10080	Fiordo Blanco Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10081	Conservamar SA Puerto Montt	30. 12. 1995
10082	Produal Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10083	Seabay Chile SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10084	Ventisqueros SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10085	Comercial Comtesa Ltda Puerto Montt	30. 12. 1995
10092	Vartich Comercio Exterior Puerto Montt	30. 12. 1995
10097	Pesquera Santa Marta Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10100	Luis Orlando Retamales Carden Puerto Montt	30. 12. 1995
10103	Canales del Sur SA Puerto Montt	30. 4. 1995
10111	Acuicultura Lago Verde y Cia Ltda Puerto Montt	30. 4. 1995
10116	Comercial e Industrial del Sur SA Puerto Montt	30. 8. 1995
10150	Conservera San Rafael Ltda Calbuco	30. 12. 1995
10154	Soto Lenize Hijos Ltda Calbuco	30. 12. 1995
10156	Fitz-Roy SA Calbuco	30. 12. 1995
10157	Pesquera Leymo Ltda (Pérez y Ramírez Ltda) Calbuco	30. 12. 1995
10158	Pesquera Puluqui Ltda Calbuco	30. 12. 1995
10159	Pesquera y Conservera El Ancla Ltda Calbuco	30. 12. 1995
10160	Aguas Claras SA Calbuco	30. 12. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (')
10163	South Pacific Fishing Co. SA Calbuco	30. 12. 1995
10166	Conservera Sacramento SA Calbuco	30. 12. 1995
10180	Pesquera American Seafood Ltd Ancud	30. 12. 1995
10182	Infrimar Ltda Ancud	30. 4. 1995
10183	Sociedad Comercial Gran América Ltda Ancud	30. 4. 1995
10189	Pesquera Messamar SA Ancud	30. 12. 1995
10190	Sociedad Pesquera Pacífico Austral Ltd Ancud	30. 12. 1995
10195	Cultivos Marinos Chile SA Ancud	30. 4. 1995
10210	Sociedad Comercial Industrial Agromar Ltda Castro	30. 12. 1995
10212	Promex Ltda Castro	30. 12. 1995
10216	Pesquera Andina SA Castro	30. 4. 1995
10217	Salmones Aucar Ltda Castro	30. 8. 1995
10220	Pesquera Unichile SA Castro	30. 12. 1995
10221	Salmones Antártica SA Castro	30. 4. 1995
10223	Conservas Dalcahue SA Castro	30. 12. 1995
10225	Comercial Gop Ltda Castro	30. 6. 1995
10226	Skiring Salmón Ltda Castro	30. 4. 1995
10227	Pesquera Unimarc SA Castro	30. 4. 1995
10228	Frigorífico Dalcahue SA Castro	30. 4. 1995
10229	Sociedad Comercial Industrial Agromar Ltda Castro	30. 12. 1995
10231	Antarfrío SA Castro	30. 4. 1995
10232	Maintec SA Castro	30. 12. 1995
10235	Procesadora Avalón SA Castro	30. 8. 1995
10237	Cultivos Achao SA Castro	30. 4. 1994
10238	René Díaz Miranda Castro	30. 12. 1995
10240	Empresa Pesquera Apiao Ltda Castro	30. 4. 1995
10241	Los Elefantes SA Castro	30. 4. 1995
10255	Salazar y Cerna Ltda Quellón	30. 12. 1995
10256	Pesquera Palacios SA Quellón	30. 12. 1995
10258	Salmones Quellón Ltda Quellón	30. 12. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (1)
10259	Pacific Star SA Quellón	30. 12. 1995
10267	Sociedad Comercial Madrinós Principado Quellón	30. 12. 1995
10280	Yadrán Quellón SA Quellón	30. 4. 1995
11004	Pesquera Friosur SA Puerto Aysén	30. 4. 1995
11006	Sociedad Comercial GOP Ltda Puerto Aysén	30. 4. 1995
11007	Darwin Ltda Puerto Aysén	30. 12. 1995
11010	Pesquera Salmar Ltda Puerto Aysén	30. 4. 1995
11012	Pesca Chile SA Puerto Aysén	30. 4. 1995
11014	Pesca Austral SA Puerto Aysén	30. 12. 1995
11018	Salmones Antártica Puerto Aysén	28. 8. 1995
11025	Comercial Comtesa Ltda Puerto Aysén	30. 12. 1995
11026	Pesquera Palacios SA Puerto Aysén	30. 4. 1995
12004	Pesquera Cabo de Hornos SA Punta Arenas	30. 12. 1995
12006	Pesquera Morelia Reyes y Cía Ltd Punta Arenas	30. 12. 1995
12007	Pesquera Héctor Ujevic Pivcevic Punta Arenas	30. 12. 1995
12008	Pesquera Teresa Saldivia Moraga Punta Arenas	30. 4. 1995
12015	Pesquera Galindo y Vergara Ltd Punta Arenas	30. 12. 1995
12016	Comercial Comtesa SA Punta Arenas	30. 12. 1995
12027	Pesquera Edgardo Higuera Iturra Punta Arenas	30. 4. 1995
12028	Pesquera Royale Ltda Punta Arenas	30. 12. 1995
12029	Pesquera del Estrecho SA Punta Arenas	30. 12. 1995
12030	Pesquera Torres del Paine SA Punta Arenas	30. 12. 1995
12033	Cidepes Ltda Puerto Williams	30. 12. 1995
12036	Pesquera Edén Ltda Puerto Natales	30. 12. 1995
12038	Copra Ltda Punta Arenas	30. 4. 1995
12039	Pesca Chile SA Punta Arenas	30. 4. 1995
12042	Frigorífico Tres Puentes de Magallanes Ltda Punta Arenas	30. 4. 1995
12048	Pesca Suribérica SA Punta Arenas	30. 4. 1995
13024	Sociedad Agrícola Aguas Claras Santiago	30. 8. 1995

Αριθμός	Όνομα και διεύθυνση	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (¹)
13027	Sociedad Comercial e Industrial Nanaïmo Ltd Santiago	30. 8. 1995
13030	Sociedad Agrícola Aguas Blancas Santiago	30. 4. 1995
13031	Comercial Magna Ltda Santiago	30. 4. 1995
13032	Finamar SA Santiago	30. 8. 1995
13035	Comercial e Industrial Alichile LT Santiago	30. 8. 1995
13043	Chile Seafoods SA Santiago	30. 12. 1995
13044	Frigorífico Seminario Ltda Santiago	30. 4. 1995
13051	Sociedad Comercial Santa Bárbara SA Santiago	30. 4. 1995

(¹) Ημερομηνία ισχύος της εγκρίσεως ή απροσδιόριστος.

II. Πλοία – εργοστάσια

Αριθμός	Ονομασία	Όνομα και διεύθυνση του κατόχου	Έγκριση η οποία έχει δοθεί έως (¹)
1231	"Faro de Hércules" B/F	Pesca Chile	30. 4. 1995
1472	Iber I	Iber Chile Ltda	30. 4. 1995
2001	San Rafael	Pesquera Iquique Guanaye	30. 4. 1995
2007	Jing Yang	Empresa Daerim Fishery Co Ltda	30. 4. 1995
2009	Kirishima	Emdepes SA	30. 4. 1995
2011	Puerto Ballena	Pesca Chile SA	30. 4. 1995
2012	Miño	Pesquera Surastral SA	30. 4. 1995
2013	Betanzos	Pesca Chile SA	30. 4. 1995
2014	Pedrosa	Pesca Chile SA	30. 4. 1995
2015	Gualas	Pesquera Alba Ltda	30. 4. 1995
2016	Chomapi Maru	Pesca Chile SA	30. 4. 1995
2018	Elqui	Pesquera de Los Andes SA	30. 4. 1995
2019	Unzen	Endepes SA	30. 4. 1995
2020	Mar del Sur I	Pesquera Mar del Sur SA	30. 4. 1995
2021	Mar del Sur II	Pesquera Mar del Sur SA	30. 4. 1995
2022	Ercilla	Pesquera de Los Andes SA	30. 4. 1995
2023	Cisne Blanco	Pesca Cisnes SA	30. 4. 1995
2024	Cisne Verde	Pesca Cisnes SA	30. 4. 1995
2025	Mar del Sur III	Pesquera Mar del Sur SA	30. 4. 1995
2026	Isla Isabel	Pesca Suribérica SA	30. 4. 1995
2030	Antonio Lorenzo	Concar SA	30. 4. 1995
2031	Isla Sofia	Pesca Suribérica SA	30. 4. 1995
2032	Isla Camila	Pesca Suribérica SA	30. 4. 1995
2034	Chamiza	Pesquera Punta Arenas SA	30. 4. 1995
2035	Chacabuco	Pesquera Punta Arenas SA	30. 4. 1995
2036	Charrúa	Pesquera Punta Arenas SA	30. 4. 1995
2037	Chaval	Pesquera Punta Arenas SA	30. 4. 1995
2038	María Tamara	Concar SA	30. 4. 1995
2039	Friosur V	Friaysen SA	30. 4. 1995

(¹) Ημερομηνία ισχύος της εγκρίσεως ή απροσδιόριστος.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 1994

σχετικά με τη χρηματοδοτική εισφορά της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασικής πανώλους των χοίρων στην Γερμανία

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(94/189/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση του Συμβουλίου 90/424/ΕΟΚ σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνοτροφικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση της Επιτροπής 94/77/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι στην Γερμανία εμφανίστηκαν τον Ιούλιο, Αύγουστο, Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο του 1993 κρούσματα κλασικής πανώλους των χοίρων· ότι η εμφάνιση αυτής της ασθένειας αποτελεί σοβαρό κίνδυνο για τους χοίρους της Κοινότητας και ότι η Κοινότητα, για να δομηθεί στην όσον το δυνατόν ταχύτερη εξάλειψη της ασθένειας, έχει τη δυνατότητα να αντισταθμίσει τις προκληθείσες απώλειες·

ότι, μόλις έγινε η επίσημη διάγνωση της κλασικής πανώλους των χοίρων, οι γερμανικές αρχές έλαβαν τα κατάλληλα μέτρα τα οποία περιλαμβάνονται στα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου· ότι οι γερμανικές αρχές κοινοποίησαν τα μέτρα αυτά·

ότι πληρούνται οι όροι για τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γερμανία μπορεί να λάβει τη χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας για τα κρούσματα της κλασικής πανώλους των χοίρων που εμφανίστηκαν τον Ιούλιο, Αύγουστο,

Σεπτέμβριο, Οκτώβριο, Νοέμβριο και Δεκέμβριο του 1993. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Κοινότητας είναι:

- 50 % των δαπανών που πραγματοποίησε η Γερμανία για να αποζημιώσει τους ιδιοκτήτες για τη θανάτωση και ενδεχομένως την καταστροφή των χοίρων και των προϊόντων των χοίρων,
- 50 % των δαπανών που πραγματοποίησε η Γερμανία για τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση της εκμετάλλευσης και του εξοπλισμού της,
- 50 % των δαπανών που πραγματοποίησε η Γερμανία για να αποζημιώσει τους ιδιοκτήτες για την καταστροφή των μολυσμένων ζωοτροφών και του μολυσμένου εξοπλισμού.

Άρθρο 2

1. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας χορηγείται μετά τη υποβολή των δικαιολογητικών εγγράφων.
2. Τα έγγραφα της παραγράφου 1 πρέπει να έχουν δοθεί από την Γερμανία εντός έξι μηνών αφότου γνωστοποιηθεί η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή παρακολουθεί την πορεία της ασθένειας και, εάν είναι αναγκαίο, λόγω της εξέλιξης της ασθένειας, εκδίδει νέα απόφαση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 4 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(²) ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1994, σ. 15.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαρτίου 1994

σχετικά με τη χρηματοδοτική εισφορά της Κοινότητας για την εξάλειψη της κλασικής πανώ-
λους των χοίρων στο Βέλγιο

(Τα κείμενα στην γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(94/190/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
την απόφαση του Συμβουλίου 90/424/ΕΟΚ σχετικά με
ορισμένες δαπάνες στον κτηνοτροφικό τομέα⁽¹⁾, όπως
τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση της Επιτροπής
94/77/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι στο Βέλγιο εμφανίστηκαν τον Οκτώβριο, Νοέμβριο και
Δεκέμβριο του 1993 κρούσματα κλασικής πανώλους των
χοίρων· ότι η εμφάνιση αυτής της ασθένειας αποτελεί
σοβαρό κίνδυνο για τους χοίρους της Κοινότητας και ότι η
Κοινότητα, για να βοηθήσει στην όσον το δυνατόν ταχύ-
τερη εξάλειψη της ασθένειας, έχει τη δυνατότητα να αντι-
σταθμίσει τις προκληθείσες απώλειες·

ότι, μόλις έγινε η επίσημη διάγνωση της κλασικής πανώλους
των χοίρων, οι βελγικές αρχές έλαβαν τα κατάλληλα μέτρα
τα οποία περιλαμβάνονται στα μέτρα που αναφέρονται στο
άρθρο 3 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του
Συμβουλίου· ότι οι βελγικές αρχές κοινοποίησαν τα μέτρα
αυτά·

ότι πληρούνται οι όροι για τη χρηματοδοτική συνδρομή της
Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση
είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής
Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το Βέλγιο μπορεί να λάβει τη χρηματοδοτική συνδρομή της
Κοινότητας για τα κρούσματα της κλασικής πανώλους των

χοίρων που εμφανίστηκαν τον Οκτώβριο, Νοέμβριο και
Δεκέμβριο του 1993. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της
Κοινότητας είναι:

- 50 % των δαπανών που πραγματοποίησε το Βέλγιο για
να αποζημιώσει τους ιδιοκτήτες για τη θανάτωση και
ενδεχομένως την καταστροφή των χοίρων και των
προϊόντων των χοίρων,
- 50 % των δαπανών που πραγματοποίησε το Βέλγιο για
τον καθαρισμό, την απεντόμωση και την απολύμανση
της εκμετάλλευσης και του εξοπλισμού της,
- 50 % των δαπανών που πραγματοποίησε το Βέλγιο για
να αποζημιώσει τους ιδιοκτήτες για την καταστροφή
των μολυσμένων ζωοτροφών και του μολυσμένου
εξοπλισμού.

Άρθρο 2

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας χορηγείται
μετά τη υποβολή των δικαιολογητικών εγγράφων.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή παρακολουθεί την πορεία της ασθένειας και,
εάν είναι αναγκαίο, λόγω της εξέλιξης της ασθένειας, εκδί-
δει νέα απόφαση σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3
παράγραφος 4 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του
Βελγίου.

Βρυξέλλες, 18 Μαρτίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(²) ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1994, σ. 15.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 656/94 της Επιτροπής της 24ης Μαρτίου 1994 για τον καθορισμό των ποσοτήτων των νεαρών αρρένων βοοειδών που είναι δυνατόν να εισαχθούν με ειδικούς όρους κατά το δεύτερο τρίμηνο του 1994 και για παρέκκλιση, κατά το τρίμηνο αυτό, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 όσον αφορά την απόδοση των διαθέσιμων ποσοτήτων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 82 της 25ης Μαρτίου 1994)

Σελίδα 18, άρθρο 1, παράγραφος 3:

Η στήλη «Άλλα κράτη μέλη» διαγράφεται.
